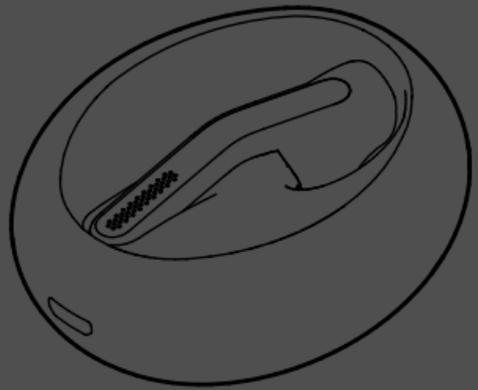


Jabra®

JABRA ECLIPSE



Manuale dell'Utente

jabra.com/eclipse

© 2015 GN Audio A/S (GN Netcom A/S). Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio registrato di GN Audio A/S (GN Netcom A/S). Il marchio e il logo Bluetooth® sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S (GN Netcom A/S). Tutti gli altri marchi indicati nel presente documento sono proprietà dei rispettivi titolari.

PRODOTTO IN CINA
MODELLO: OTE25



La dichiarazione di conformità è reperibile su
www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity

1. BENVENUTO	5
2. PANORAMICA DEL PRODOTTO	6
2.1 ACCESSORI IN DOTAZIONE	
3. COME INDOSSARLO	8
3.1 SELEZIONARE GLI EARGEL CORRETTI	
3.2 OTTENERE LA GIUSTA VESTIBILITÀ	
4. COME CARICARLO	10
4.1 RICARICA IN MOVIMENTO	
4.2 RICARICA TRAMITE USB	
4.3 STATO DELLA BATTERIA	
4.4 POWER NAP	
5. COME CONNETTERLO	14
5.1 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE	
5.2 CONNESSIONE TRAMITE L'APP	
5.3 CONNESSIONE TRAMITE BLUETOOTH	
5.4 CONNESSIONE CON UN DISPOSITIVO ABILITATO PER NFC	
6. APP JABRA ASSIST	17
7. COME UTILIZZARLO	18
7.1 CHIAMATE	
7.2 CONTROLLI VOCALI DELL'AURICOLARE	
7.3 GUIDA VOCALE DELL'AURICOLARE	
7.4 COMANDI VOCALI DEL TELEFONO (SIRI [®] , GOOGLE NOW [™] , CORTANA [™])	

7.5	ID DEL CHIAMANTE	
7.6	GESTIONE DI PIÙ CHIAMATE	
7.7	COME CAMBIARE LA LINGUA DELL'AURICOLARE	
7.8	COME AGGIORNARE IL FIRMWARE DELL'AURICOLARE	
7.9	COME RESETTARE L'AURICOLARE	
8.	SUPPORTO.....	25
8.1	DOMANDE FREQUENTI	
8.2	CURA DELL'AURICOLARE	
9.	SPECIFICHE TECNICHE	26

1. BENVENUTO

Grazie per aver scelto Jabra Eclipse. Ci auguriamo che tu ne sia soddisfatto!

FUNZIONI DI JABRA ECLIPSE

- Auricolare senza tasti - basta sfiorare l'auricolare delicatamente una o due volte*
- Fino a dieci ore di tempo di conversazione (fino a tre ore nell'auricolare e fino a sette ore nella custodia di ricarica)**
- Power Nap per un maggiore tempo di standby
- Microfoni doppi per la cancellazione del rumore
- Connessione tramite NFC**
- Compatibile con le chiamate in alta definizione**
- Guida vocale dell'auricolare***
- Controlli vocali dell'auricolare***
- Comandi vocali del telefono - supporta Siri®/Google Now™/Cortana™**
- Libertà wireless fino a 30 m/98 ft**
- Custodia di ricarica portatile inclusa
- Comodi EarGel in varie dimensioni (XS, S, M e L) inclusi

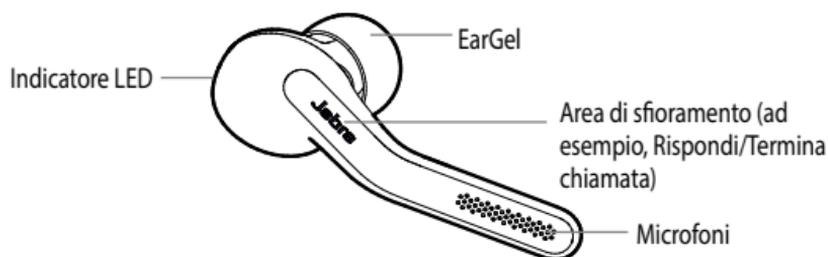
* Se si sfiora l'auricolare con troppa forza si può determinare un suono che può danneggiare l'udito

** Dipende dal telefono e dalla rete

*** Undici lingue disponibili se si utilizza l'app Jabra Assist

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO

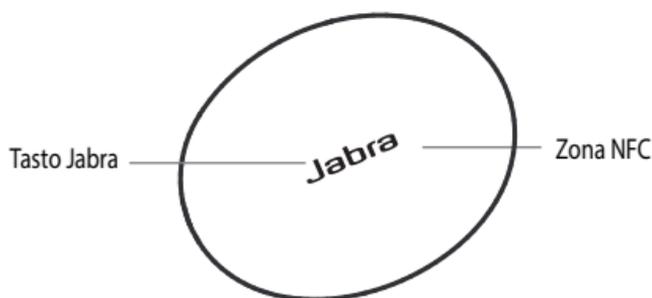
AURICOLARE



CUSTODIA DI RICARICA (VISTA DALL'ALTO)



CUSTODIA DI RICARICA (VISTA DAL BASSO)



2.1 ACCESSORI IN DOTAZIONE



Cavo USB



EarGel
grande



EarGel
medio



EarGel
piccolo

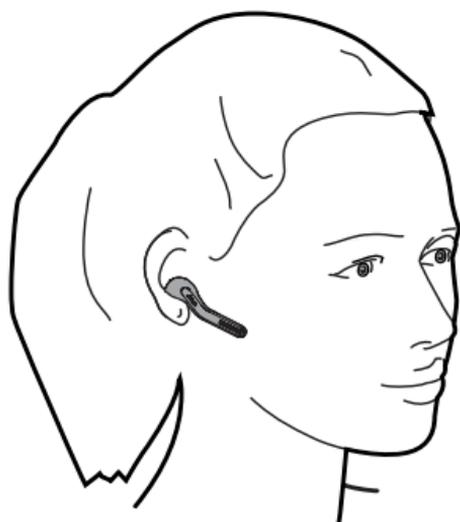


EarGel
extra-
piccolo

NOTA: Sul sito jabra.com, è possibile acquistare custodie di ricarica e accessori aggiuntivi

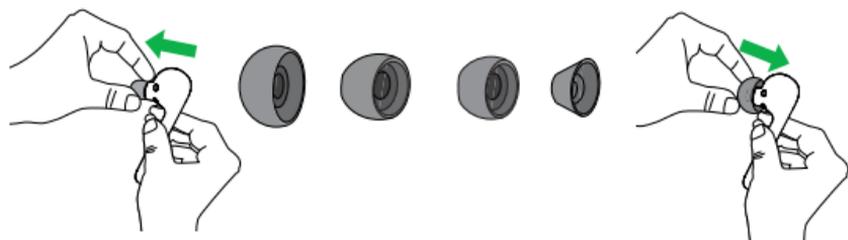
3. COME INDOSSARLO

L'auricolare è progettato per essere indossato sull'orecchio destro. Per una qualità dell'audio ottimale e una vestibilità quanto più comoda possibile, seleziona la dimensione di EarGel giusta e assicurati che l'auricolare sia posizionato correttamente nell'orecchio.



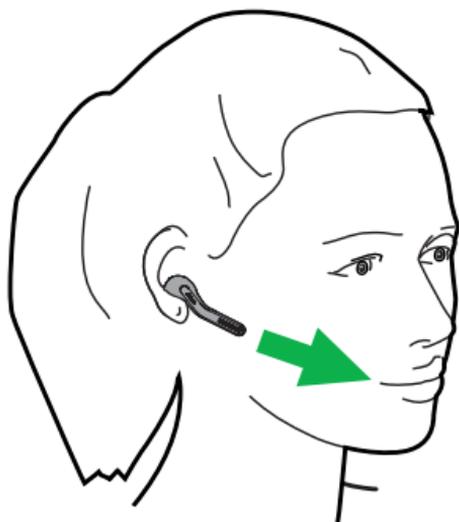
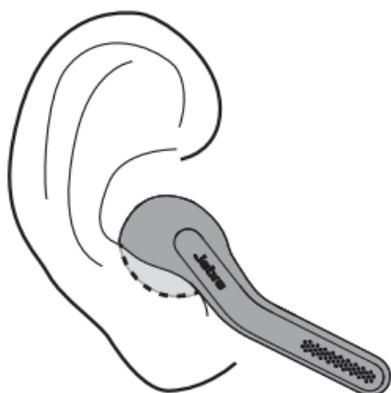
3.1 SELEZIONARE GLI EARGEL CORRETTI

L'auricolare ha in dotazione quattro dimensioni di EarGel: grande, media, piccola ed extra-piccola. L'EarGel corretto offre una sensazione salda ed elimina i rumori di sottofondo.



3.2 OTTENERE LA GIUSTA VESTIBILITÀ

Sistema l'auricolare in maniera salda all'interno dell'orecchio destro e posiziona il microfono verso il basso in direzione della bocca.



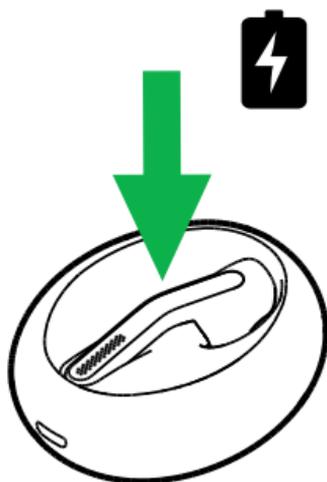
4. COME CARICARLO

Si consiglia di caricare completamente l'auricolare e la custodia di ricarica prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

L'auricolare completamente carico offre fino a tre ore di tempo di conversazione, mentre la custodia di ricarica garantisce fino a sette ore di batteria.

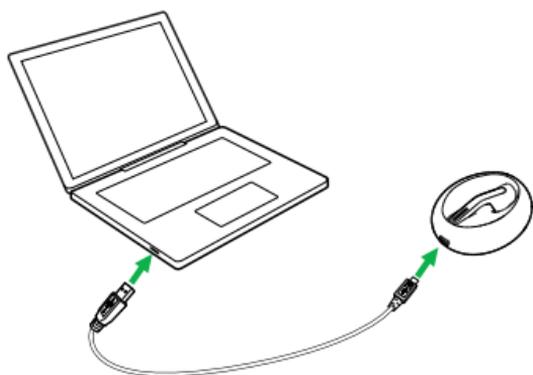
4.1 RICARICA IN MOVIMENTO

Collega l'auricolare alla custodia di ricarica per ricaricare in movimento. Sono necessarie circa due ore per caricare completamente l'auricolare.



4.2 RICARICA TRAMITE USB

Collega la custodia di ricarica all'alimentazione USB utilizzando il cavo USB in dotazione per ricaricare l'auricolare e/o la custodia di ricarica. Sono necessarie circa tre ore per caricare completamente l'auricolare e la custodia di ricarica assieme.



4.3 STATO DELLA BATTERIA

Per ascoltare nell'auricolare il tempo di conversazione residuo, sfiora delicatamente l'auricolare quando non si trova nell'orecchio e non sei impegnato in una chiamata.

Per visualizzare lo stato della batteria della custodia di ricarica e/o lo stato della batteria dell'auricolare (se collegato), sfiora il tasto Jabra sul fondo della custodia di ricarica.

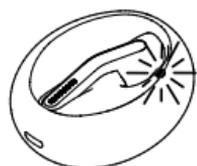
STATO DELLA BATTERIA DELL'AURICOLARE



20-100% di batteria



0-20% di batteria



20-100% di batteria



0-20% di batteria

STATO DELLA BATTERIA DELLA CUSTODIA DI RICARICA



66-100% di batteria



33-66% di batteria



0-33% di batteria

4.4 POWER NAP

Per aumentare il tempo di standby, l'auricolare entra automaticamente in modalità Power Nap quando si trova fuori portata dal dispositivo mobile connesso per oltre quindici minuti o quando l'auricolare non è stato mosso per un'ora. Power Nap offre fino a sette giorni di batteria sempre pronta/in standby.

Per uscire da Power Nap ti basta muovere l'auricolare. Il tuo dispositivo mobile deve essere acceso, all'interno della portata e con il Bluetooth abilitato.

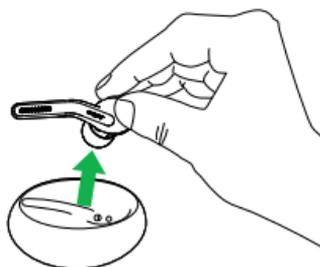
Per rispondere a una chiamata in arrivo quando l'auricolare è in modalità Power Nap, indossa l'auricolare e sfioralo due volte per rispondere alla chiamata.

5. COME CONNETTERLO

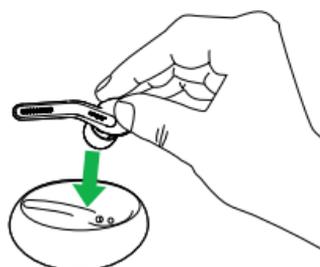
5.1 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE

ON: Scollega l'auricolare dalla custodia di ricarica.

OFF: Collega l'auricolare alla custodia di ricarica. Il LED di stato dell'auricolare si illumina brevemente quando l'auricolare è collegato.



ON



OFF

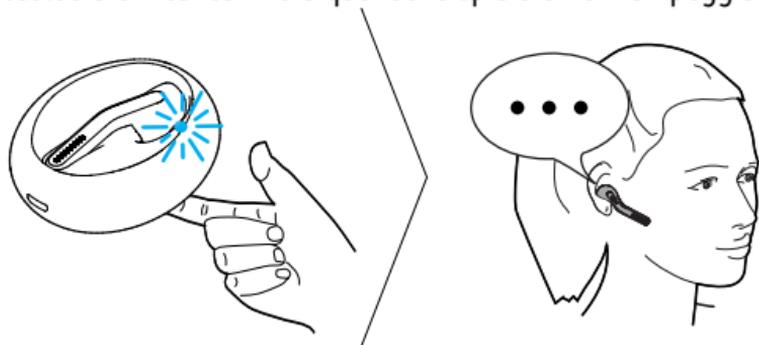
5.2 CONNESSIONE TRAMITE L'APP

Il modo più veloce per collegarti al tuo dispositivo mobile è scaricare e utilizzare l'app Jabra Assist per i dispositivi iOS o Android.



5.3 CONNESSIONE TRAMITE BLUETOOTH

1. Collega l'auricolare alla custodia di ricarica e assicurati che sia carico.
2. Tieni premuto per tre secondi il tasto **Jabra** sul fondo della custodia di ricarica fino a quando la spia blu non lampeggia.

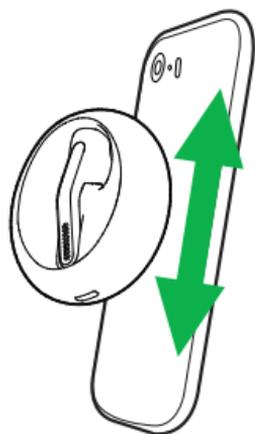


3. Indossa l'auricolare e segui le istruzioni vocali.

NOTA: La connessione tramite Bluetooth deve essere completata solo la prima volta in cui ci si connette a un nuovo dispositivo.

5.4 CONNESSIONE CON UN DISPOSITIVO ABILITATO PER NFC

Collega l'auricolare alla custodia di ricarica e fai scorrere il dispositivo abilitato per NFC sulla zona NFC che si trova sul fondo della custodia di ricarica fino a quando non viene confermata una connessione sul tuo dispositivo mobile.



6. APP JABRA ASSIST

L'app Jabra Assist è un'app gratuita per dispositivi iOS o Android che ti permette di:

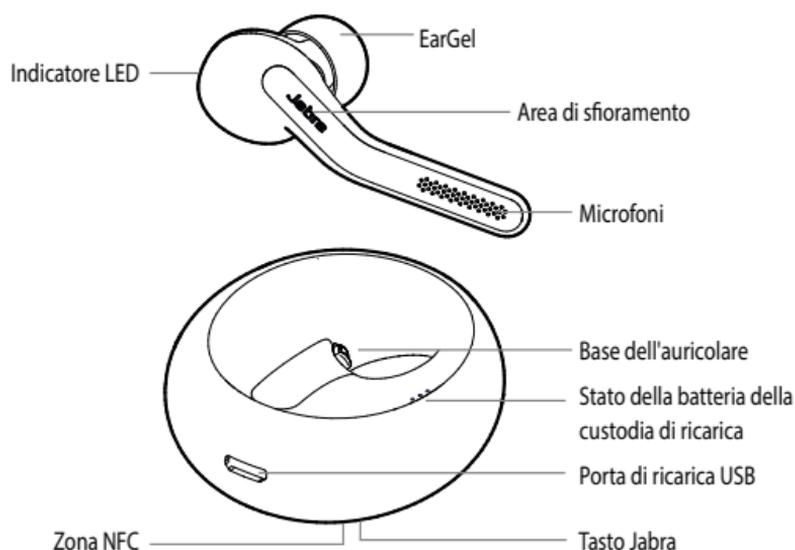
- Personalizzare l'audio nel corso della chiamata
- Cambiare la lingua dell'auricolare
- Leggere automaticamente i messaggi di testo
- Aggiornare il firmware dell'auricolare
- Abilitare/Disabilitare la guida vocale per l'auricolare
- E altro ancora...



Jabra Assist

Download per Android - Google Play
Download per iOS - App Store

7. COME UTILIZZARLO



7.1 CHIAMATE

UTILIZZO DELLA CUSTODIA DI RICARICA

Accendere
l'auricolare

Scollega l'auricolare dalla custodia di
ricarica



Spegnere
l'auricolare

Collega l'auricolare alla custodia di ricarica

Rispondere a una
chiamata

Scollega l'auricolare dalla custodia di
ricarica

Terminare/
rifiutare una
chiamata

Collega l'auricolare alla custodia di ricarica

AURICOLARE NELL'ORECCHIO

Rispondere a una chiamata Sfiora due volte l'auricolare o pronuncia "Rispondere"

Terminare la chiamata Sfiora due volte l'auricolare

Rifiutare una chiamata Pronuncia "Ignorare"

Attivare Siri®/
Google Now™/
Cortana™
(dipende dal telefono) Sfiora due volte l'auricolare quando non c'è una chiamata in corso

Stato della batteria dell'auricolare Sfiora l'auricolare quando non c'è una chiamata in corso



7.2 CONTROLLI VOCALI DELL'AURICOLARE

I controlli vocali dell'auricolare sono comandi che puoi pronunciare per controllare l'auricolare.

COSA È POSSIBILE PRONUNCIARE	COSA SIGNIFICA
Rispondere	Permette di rispondere a una chiamata in arrivo
Ignorare	Permette di rifiutare una chiamata in arrivo

I comandi vocali sono disponibili nelle lingue seguenti: inglese (USA), cinese (mandarino), giapponese, francese, tedesco, russo, polacco, olandese, spagnolo e italiano.

I pacchetti linguistici possono essere scaricati utilizzando l'app Jabra Assist. Se viene modificata la lingua dell'auricolare, consultare il manuale dell'utente in quella lingua per i controlli vocali corretti.

7.3 GUIDA VOCALE DELL'AURICOLARE

La guida vocale dell'auricolare consiste in annunci vocali che hanno lo scopo di guidarti o fornirti aggiornamenti sullo stato dell'auricolare (ad esempio, lo stato di connessione e della batteria).

La guida vocale è disponibile nelle lingue seguenti: inglese (USA), cinese (mandarino), giapponese, francese, tedesco, russo, polacco, olandese, spagnolo, italiano e farsi. I pacchetti linguistici possono essere scaricati utilizzando l'app Jabra Assist.

7.4 COMANDI VOCALI DEL TELEFONO (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)

I comandi vocali del telefono ti permettono di parlare con Siri®/Cortana™/Google Now™ sul tuo telefono cellulare utilizzando l'auricolare. Per maggiori informazioni su come utilizzare Siri®, Google Now™ o Cortana™, consulta il manuale dell'utente del tuo telefono cellulare.



Attivare Siri®/Google Now™/
Cortana™
(dipende dal telefono)

Sfiora due volte
l'auricolare quando non
c'è una chiamata in corso

7.5 ID DEL CHIAMANTE

ID del chiamante è l'annuncio vocale del nome di un contatto quando c'è una chiamata in arrivo.

Affinché ID del chiamante funzioni, è necessario che vengano adempiuti i seguenti requisiti:

- Il telefono cellulare deve supportare il profilo Bluetooth Accesso alla rubrica telefonica (PBAP)
- Il numero di telefono della chiamata in arrivo deve essere associato a un contatto salvato sul telefono
- La chiamata in arrivo non deve provenire da un chiamante sconosciuto, non elencato o bloccato

NOTA: ID del chiamante in giapponese supporta solo la lettura del numero di telefono. ID del chiamante in cinese supporta solo il cinese semplificato.

7.6 GESTIONE DI PIÙ CHIAMATE

L'auricolare può rispondere o rifiutare le chiamate anche quando sei già impegnato in una chiamata.



Terminare la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo

Sfiora due volte delicatamente l'auricolare

Rifiutare una chiamata in arrivo durante una chiamata

Sfiora delicatamente l'auricolare

7.7 COME CAMBIARE LA LINGUA DELL'AURICOLARE

La lingua dell'auricolare può essere cambiata tramite l'app Jabra Assist.

La lingua dell'auricolare può essere modificata in una delle seguenti: inglese (USA), cinese (mandarino), giapponese, francese, tedesco, russo, polacco, olandese, spagnolo, italiano e farsi.

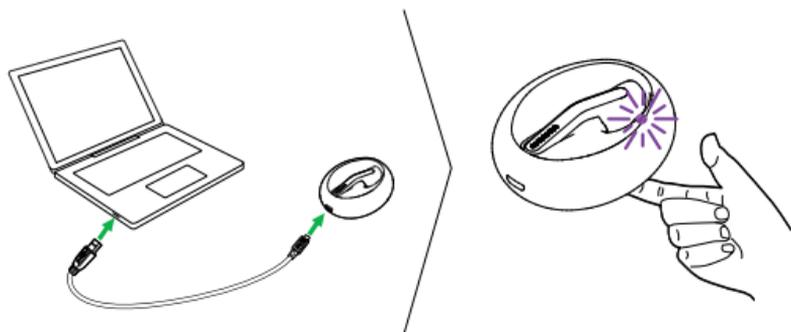
7.8 COME AGGIORNARE IL FIRMWARE DELL'AURICOLARE

Per aggiornare il firmware dell'auricolare alla versione più recente, scarica e usa l'app Jabra Assist per iOS o Android o visita jabra.com/eclipse per ricevere ulteriore supporto.

7.9 COME RESETTARE L'AURICOLARE

Il reset dell'auricolare cancella l'elenco dei dispositivi connessi. Dovrai riconnettere i tuoi dispositivi mobili.

1. Collega l'auricolare nella custodia di ricarica e connetti quest'ultima all'alimentazione utilizzando il cavo USB.
2. Tieni premuto per otto secondi il tasto **Jabra** sul fondo della custodia di ricarica fino a quando la spia viola non lampeggia velocemente. Rilascia il tasto.



8. SUPPORTO

8.1 DOMANDE FREQUENTI

Visualizza le domande frequenti su jabra.com/eclipse

8.2 CURA DELL'AURICOLARE

- Conserva sempre l'auricolare spento e protetto in modo sicuro.
- Non conservarlo in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse (al di sopra di 70°C/158°F e al di sotto di -20°C/-4°F). In caso contrario, la durata della batteria si riduce e la funzionalità dell'auricolare può risultare compromessa.

9. SPECIFICHE TECNICHE

JABRA ECLIPSE	SPECIFICHE
Peso:	Auricolare 5,5 g (0,19 oz) Custodia di ricarica 35 g (1,23 oz)
Dimensioni:	Auricolare L 49,95 mm x A 17,58 mm x H 24,82 mm Custodia di ricarica L 62,2 mm x A 54 mm x H 25,5 mm
Microfoni:	2 microfoni MEMS omnidirezionali
Risposta in frequenza del microfono:	100 Hz - 8 kHz
Sensibilità del microfono:	14 dB +/- 3 dB (SWR)
Tipo di altoparlante:	Altoparlante dinamico da 6 mm
Sensibilità dell'altoparlante:	94 dB SPL a 1 mW/1 kHz
Impedenza dell'altoparlante:	16 ohm
Potenza di input massima dell'altoparlante:	5 mW
Risposta in frequenza dell'altoparlante:	20 Hz - 20 kHz
Portata di funzionamento:	Fino a 30 m/98 ft (dipende dal telefono)

JABRA ECLIPSE	SPECIFICHE
Versione Bluetooth:	4.2
Dispositivi accoppiati:	Fino a otto dispositivi, due dispositivi connessi contemporaneamente (MultiUse™)
Profili Bluetooth supportati:	Cuffie (v 1.2), A mani libere (v 1.6), A2DP (v 1.3), Accesso alla rubrica telefonica (v1.0)
Tempo di conversazione/ batteria:	Fino a 10 ore (fino a 3 ore nell'auricolare e fino a 7 ore nella custodia di ricarica)**
Autonomia in standby:	Fino a 3 giorni
Durata in Power Nap:	Fino a 7 giorni
Tempo di ricarica:	Circa 2 ore solo per l'auricolare. Circa 3 ore per l'auricolare e la custodia di ricarica assieme
Cavo di ricarica USB:	5 V, >100 mA
Temperatura di funzionamento:	da -10°C a 55°C (da 14°F a 131°F)
Temperatura di conservazione:	da -20°C a 70°C (da -4°F a 158°F)
Password o codice PIN per l'accoppiamento:	0000
Materiali del prodotto:	EarGel: Elastomero termoplastico (TPE), gomma siliconica. Auricolare e custodia di ricarica: Policarbonato/acrilonitrile-butadiene-stirene (PC/ABS), policarbonato (PC), gomma siliconica

